

SILVERCREST®



MULTI-FUNCTION HOT AIR STYLER SWC 1000 E1

(HR)

MULTI STYLER S TOPLIM ZRAKOM

Upute za upotrebu

(RS)

MULTIFUNKCIONALNI APARAT ZA OBLIKOVANJE KOSE

Uputstvo za upotrebu

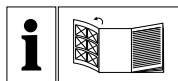
(DE) (AT) (CH)

MULTI-WARMLUFT-STYLER

Bedienungsanleitung

IAN 444875_2307

(HR) (RS)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

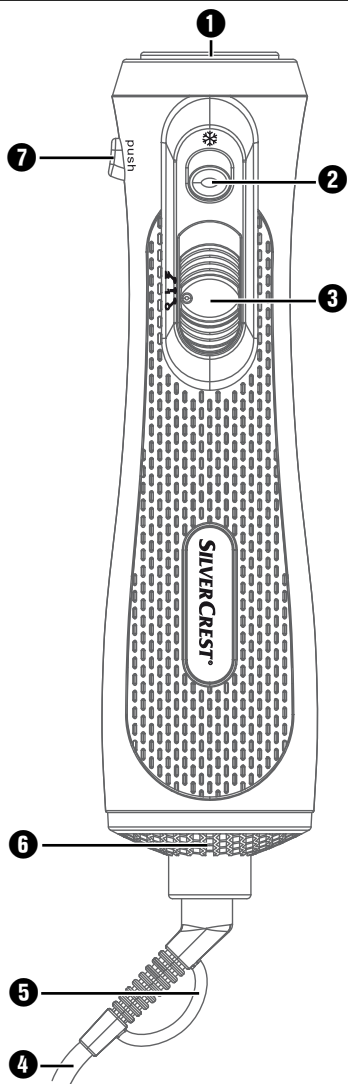
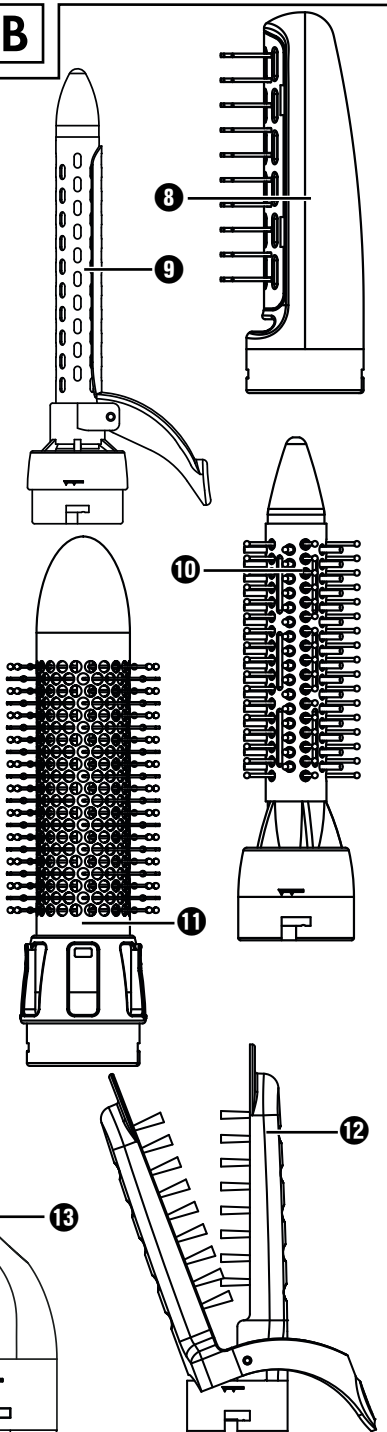
RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

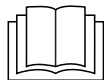
HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Uporaba u skladu sa namjenom	2
Obim isporuke	2
Raspakiranje	3
Opis uređaja	3
Tehnički podaci	3
Sigurnosne napomene	4
Puštanje u rad	7
Savjeti za perfektnu frizuru	7
Postavljanje / skidanje nastavka	7
Postavljanje nastavka	7
Skidanje nastavka	8
Uključivanje / Isključivanje / Odabir stupnja	8
Primjena nastavaka	8
Velika okrugla četka	8
Mala okrugla četka	9
Kliješta za kovrče	9
Dvostruka četka	9
Poluobla četka	9
Sapnica za oblikovanje	9
Čišćenje i održavanje	10
Čuvanje	10
Zbrinjavanje	11
Zbrinjavanje uređaja	11
Zbrinjavanje ambalaže	11
Otklanjanje grešaka	12
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	12
Servis	14
Uvoznik	14

Uvod



Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za njegovu sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja se upoznajte sa svim njegovim napomenama za posluživanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima korištenja. Prilikom predaje proizvoda trećim osobama priložite svu dokumentaciju.

Uporaba u skladu sa namjenom

Ovaj uređaj je predviđen za osobnu njegu kose, i to isključivo u privatnom području.

Nije predviđen za uporabu kod životinja, niti za korištenje u komercijalnim i industrijskim područjima.

Svaki drugi oblik uporabe i svaka uporaba, koja prelazi navedene okvire, smatra se nenamjenskom. Potraživanja svake vrste na temelju štete koja proizlazi iz nenamjenske uporabe isključena su. Rizik nosi isključivo sam korisnik.

Obim isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa slijedećim komponentama:

- Multi styler s toplim zrakom
- Torba za čuvanje
- Mala okrugla četka
- Velika okrugla četka
- Poluobla četka
- Ključa za kovrče
- Dvostruka četka
- Sapnica za oblikovanje
- Upute za rukovanje

NAPOMENA

- Prekontrolirajte cjelovitost obima isporuke i provjerite, postoje li vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog oskudnog pakiranja ili transporta se obratite dežurnoj servisnoj telefonskoj liniji (vidi poglavlje **Servis**).

Raspakiranje

- ◆ Izvadite sve dijelove uređaja i upute za rukovanje iz kartona.
- ◆ Odstranite sav materijal pakiranja.

UPOZORENJE! OPASNOST OD GUŠENJA!

- Materijali pakiranja ne smiju biti korišteni za dječju igru. Postoji opasnost od gušenja.

Opis uređaja

Slika A:

- ❶ Utično mjesto za nastavke
- ❷ Prekidač Cool Shot 
- ❸ Stupanjski prekidač
- ❹ Mrežni kabel
- ❺ Omča za vješanje
- ❻ Rešetke za prolaz zraka
- ❼ Tipka za deblokadu „push“

Slika B:

- ❽ Poluobla četka
- ❾ Kliješta za kovrče
- ❿ Mala okrugla četka
- ⓫ Velika okrugla četka
- ⓬ Dvostruka četka
- ⓭ Sapnica za oblikovanje
- ⓮ Torba za čuvanje

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 – 240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Snaga uređaja	1000 W
Potrošnja energije u isključenom stanju	0,1 W
Zaštitna klasa	II /  (dvostruka izolacija)

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu s mrežnim naponom koji odgovara podacima na tipskoj pločici.
- ▶ Uređaj nikako ne smijete uranjati u tekućinu i ne smijete dopustiti da tekućina dospije u kućište uređaja. Uređaj ne smijete izlagati vlazi i ne smijete ga koristiti na otvorenom. Ukoliko tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶ U slučajevima bilo kakve pogonske smetnje i prije čišćenja uređaja, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice povlačenjem za utikač. Nikada ne povlačite sam kabel.
- ▶ Mrežni priključni dovodni kabel ne omatajte oko uređaja i zaštitite ga od oštećenja.
- ▶ Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni priključni kabel i postavite ga tako, da nitko ne može na njega stati ili se preko njega popiknuti.
- ▶ Ne smijete koristiti produžni kabel.
- ▶ Uređaj, kabel i utikač nikada ne dirajte mokrim rukama.
- ▶ Uređaj odmah nakon uporabe odvojite od strujne mreže. Uređaj nije pod naponom samo kada je mrežni utikač izvađen iz utičnice.

Oprez **Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Kućište uređaja ne smijete otvarati ili popravljati. U tom slučaju sigurnost nije garantirana i jamstvo prestaje važiti. Neispravan uređaj smije popravljati isključivo ovlašteno stručno osoblje.
- ▶ Obratite pažnju na to da za vrijeme rada uređaja mrežni kabel ④ ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- ▶ Pazite da nikakvi predmeti ne dospiju u sam uređaj, a posebno ne metalne kopče ili igle za kosu.
- ⚡ Uređaj nikada ne koristite u blizini vode, posebno ne u blizini umivaonika, kade ili drugih spremnika za vodu. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. Zbog toga nakon svake uporabe izvucite utikač. Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju osiguravajućeg zaštitnog uređaja s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaoalice. Za savjet se obratite svom elektroinstalateru.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršених 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu navršila 8 godina starosti i nisu pod nadzorom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Nikada ne odlažite uključen uređaj, i uključeni uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Uređaj nikada ne ostavljajte u blizini izvora topline, a mrežni priključni kabel zaštitite od oštećenja.
- ▶ Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, više se ne smije koristiti. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Rešetku za usis zraka **6** ne prekrivajte za vrijeme rada uređaja. Čistite je u redovnim vremenskim razmacima.
- ▶ Dijelovi uređaja mogu se tijekom rada jako zagrijati. Stoga dirajte samo ručku i tipke.
- ▶ Uređaj koristite isključivo s nataknutim nastavcima, nikada bez njih, jer se utično mjesto za nastavke **1** pri radu uređaja jako zagrijava.
- ▶ Prije postavljanja ili skidanja nastavaka, uređaj ostavite da se ohladi.
- ▶ Koristite isključivo priložen originalni pribor, jer je isti optimalno prilagođen za rad s uređajem. Drugi dijelovi mogu biti nedovoljno sigurni.
- ▶ Oslobodite otvore za ulaz i izlaz zraka kako bi zrak mogao neometano strujati. U protivnom se uređaj može pregrijati.
- ▶ Oprezno rukujte lakovima za kosu, raspršivačima vode itd. S jedne strane može se dogoditi da Vam zbog strujanja zraka ova sredstva dospiju izravno u oči. S druge strane, ta sredstva ne smiju dospjeti niti u uređaj jer mogu biti zapaljiva, agresivna ili provoditi struju.

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Puštanje u rad

- Prije nego što uređaj stavite u pogon, uvjerite se u to, da ...
 - su uređaj i dijelovi opreme u besprijeckornom stanju,
 - su odstranjeni svi materijali pakiranja.
- Očistite dijelove opreme na način opisan u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

Savjeti za perfektu frizuru

- Kosu oblikujte tek onda, kada je već skoro suha.
- Razdijelite kosu u pojedine pramenove, kako biste postigli veću punoću.
- Postići ćete dodatnu punoću kose, ako vlasi sušite od začetka prema vrhovima.
- Nakon isključivanja uređaja pričekajte još nekoliko sekundi, prije nego što odvojite loknu.
- Prije češljanja frizure ostavite vlasi da se dobro ohlade.
- Frizuru fiksirajte s nešto laka za kosu.

Postavljanje / skidanje nastavka

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA!

- Nakon prethodnog rada uređaja njegovi dijelovi mogu biti vrlo vrući!

Postavljanje nastavka

- Željeni nastavak natakните na odgovarajuće utično mjesto za nastavke ❶, tako da prednji simbol strelice na nastavku bude usmjeren na simbol strelice na utičnom mjestu za nastavke ❶ .
- Okrenite nastavak u smjeru kazaljke na satu, dok čujno ne ulegne. Stražnja strelica na nastavku sada pokazuje na strelicu na utičnom mjestu za nastavke ❶ .

Skidanje nastavka

- Uređaj isključite i ostavite da se ohladi.
- Pritisnite tipku za deblokadu „push“ ⑦ i okrenite nastavak u smjeru protivnom kazaljci sata .
- Nastavak sa utičnog mjesta za nastavke ① možete skinuti isključivo povlačenjem.

Uključivanje / Isključivanje / Odabir stupnja

- Kada ste nataknuili željeni nastavak i mrežni utikač utaknuli u utičnicu, možete preko stupanjskog prekidača ③ uključiti uređaj i odabrati željeni stupanj:
 - „0“ uređaj je isključen
 - „1“ za nisku jačinu ispuhavanja toplog zraka
 - „2“ za visoku jačinu ispuhavanja toplog zraka
- Uređaj možete isključiti tako, što ćete stupanjski prekidač ③ gurnuti u položaj „0“ (= uređaj isključen).
- Za fiksiranje oblika stylinga možete koristiti prekidač Cool Shot ②.
Hladan mlaz zraka će fiksirati styling:
 - Za vrijeme rada gurnite prekidač Cool Shot ② prema gore. Mlaz zraka postaje hladniji.
 - Ako hladan mlaz zraka želite ponovo deaktivirati, gurnite prekidač Cool Shot ② prema dolje.

Primjena nastavaka

Velika okrugla četka ⑪

Ovaj nastavak kosi daje veći volumen ili velike kovrče.

- Namotajte blago navlažen pramen kose oko velike okrugle četke ⑪.
- Uređaj uključite na stupanj 1 ili 2.
- Kada je pramen kose suh, gurnite prekidač Cool Shot ② prema gore.
Pričekajte, dok se pramen ne ohladi.
- Okretanjem veliku okruglu četku ⑪ izvadite iz pramena kose.
- Sa ostalim pramenovima postupite na jednaki način.

Mala okrugla četka 10

Sa ovim nastavkom možete u kosi stvoriti kovrče ili valove.

- Namotajte blago navlažen pramen kose oko male okrugle četke 10.
- Uređaj uključite na stupanj 1 ili 2.
- Kada se pramen osuši, gurnite prekidač Cool Shot 2 prema gore. Pričekajte dok se pramen ne ohladi.
- Okretanjem izvadite malu okruglu četku 10 iz pramena.
- Sa ostalim pramenovima postupite na jednaki način.

Kliješta za kovrče 9

Sa ovim nastavkom možete male spiralne kovrčice (anđeoske kovrče) napraviti u kosi.

- Vrh pramena fiksirajte kopčom kliješta za kovrče 9.
- Namotajte blago navlažen pramen kose oko kliješta za kovrče 9.
- Uključite uređaj na stupanj 1 ili 2.
- Kada se pramen osuši, gurnite prekidač Cool Shot 2 prema gore. Pričekajte da se pramen ohladi.
- Lagano otvorite kopču kliješta za kovrče 9 i izvucite kliješta za kovrče 9 iz pramena.
- Sa ostalim pramenovima postupite na jednaki način.

Dvostruka četka 12

Ovaj nastavak je prikladan za sušenje posebno duge kose.

- Zahvatite pramen kose sa isklopljenom dvostrukom četkom 12 blizu tjemena, zatvorite dvostruku četku 12 i držite je zatvorenu.
- Uključite uređaj na stupanj 1 ili 2.
- Povucite pramen polako kroz dvostruku četku 12 tako, da pramen bude osušen sve do vrhova.
- Sa ostalim pramenovima postupite na jednaki način.

Poluobla četka 8

Poluobla četka 8 je prikladna za češljanje i istovremeno sušenje kose.

Sapnica za oblikovanje 13

Sa ovim nastavkom dijelove kose možete ciljano oblikovati i sušiti feniranjem.

Čišćenje i održavanje

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Prije čišćenja uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Postoji opasnost od strujnog udara!

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA!

- ▶ Uređaj ostavite da se ohladi prije čišćenja. Opasnost od opekline!

OPREZ - PREDMETNA ŠTETA!

- ▶ Ne koristite agresivna, kemijska ili ribaća sredstva za čišćenje! Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- Uređaj čistite isključivo pomoću blago navlažene krpe.
- Uređaj prije ponovnog korištenja ili prije odlaganja ostavite da se potpuno osuši.
- Po potrebi prebrišite torbu za čuvanje **14** ili nastavke **8/9/10/11/12/13** vlažnom krpom.
- U redovnim vremenskim razmacima čistite rešetke za usisavanje zraka **6** pomoću mekane četke.

Čuvanje

- Uređaj možete na omči za vješanje **5** objesiti.
- Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, spremite ga u torbi za čuvanje **14**. U tu svrhu uređaj mora biti ohlađen!

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne funkcionira.	• Mrežni utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu.	• Povežite mrežni utikač sa strujnom mrežom.
	• Uređaj nije uključen.	• Uključite uređaj.
	• Uređaj je defektan.	• Obratite se servisu.
Uređaj se ne zagrijava.	• Prekidač Cool Shot 2 je pomaknut prema gore.	• Gurnite prekidač Cool Shot 2 prema dolje.
	• Uređaj je defektan.	• Obratite se servisu.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 444875_2307 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 444875_2307.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 444875_2307

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

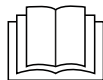
NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	16
Namenska upotreba	16
Obim isporuke	16
Raspakivanje	17
Opis aparata	17
Tehnički podaci	17
Bezbednosne napomene	18
Puštanje u rad	21
Saveti za savršenu frizuru	21
Stavljanje / skidanje nastavka	21
Stavljanje nastavka	21
Skidanje nastavka	22
Uključivanje/Isključivanje / Izbor stepena	22
Primena nastavaka	22
Velika okrugla četka	22
Mala okrugla četka	23
Štap za lokne	23
Četka za ravnanje kose	23
Poluokrugla četka	23
Mlaznica za oblikovanje kose	23
Čišćenje i nega	24
Čuvanje	24
Odlaganje	25
Odlaganje aparata	25
Odlaganje ambalaže	25
Otklanjanje grešaka	26
Servis	26
Garancija i garantni list	27

Uvod



Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja aparata upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Uručite svu dokumentaciju sa proizvodom ako ga prosledite trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen za negu ljudske kose i isključivo za privatnu upotrebu.

Aparat nije namenjen za upotrebu na životinjama niti za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Svaki drugi način korišćenja i korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Multifunkcionalni aparat za oblikovanje kose
- Torba za čuvanje
- Mala okrugla četka
- Velika okrugla četka
- Poluokrugla četka
- Štap za lokne
- Četka za ravnanje kose
- Mlaznica za oblikovanje kose
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Raspakivanje

- ◆ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal.

UPOZORENJE! OPASNOST OD GUŠENJA!

- Deca ne smeju da koriste ambalažni materijal kao igračku. Postoji opasnost od gušenja.

Opis aparata

Slika A:

- ❶ Utično mesto za nastavke
- ❷ Klizni prekidač Cool Shot 
- ❸ Prekidač za stepene
- ❹ Električni kabl
- ❺ Ušica za kačenje
- ❻ Rešetka za usis vazduha
- ❼ Taster za deblokiranje „push“

Slika B:

- ❽ Poluokrugla četka
- ❾ Štap za lokne
- ❿ Mala okrugla četka
- ⓫ Velika okrugla četka
- ⓬ Četka za ravnanje kose
- ⓭ Mlaznica za oblikovanje kose
- ⓮ Torba za čuvanje

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 - 240 V ~ (naizmjenična struja), 50/60 Hz
Ulazna snaga	1000 W
Ulazna snaga u isključenom stanju	0,1 W
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu sa mrežnim naponom koji je u skladu sa jednim od mrežnih napona na tipskoj pločici.
- ▶ Nipošto ne potapajte aparat u tečnost i ne dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata. Aparat ne smete da izlažete tečnostima i ne koristite ga na otvorenom. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice, ne povlačite ga za sami kabl.
- ▶ Ne namotavajte mrežni priključni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ne savijajte ili ne stiskajte mrežni priključni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Ne smete da koristite produžni kabl.
- ▶ Nikada ne dirajte aparat, mrežni priključni vod i mrežni utikač mokrim rukama.
- ▶ Odvojite aparat od električne mreže odmah nakon upotrebe. On je potpuno bez napona samo kada izvučete mrežni utikač iz utičnice.

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Ne smete da otvarate niti da popravljate kućište aparata. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke oštećenog aparata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje.
 - ▶ Vodite računa da se električni kabl **4** ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
 - ▶ Vodite računa da u aparat nikada ne dospeju predmeti, a posebno ne metalne štipaljke za kosu, šnale ili ukosnice.
-  Nikada ne koristite aparat u blizini vode, a posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih posuda. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Stoga nakon svake upotrebe izvucite mrežni utikač. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ovim aparatom smeju rukovati deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da koriste aparat kao igračku.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Nikada ne odlažite aparat kada je uključen i nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- ▶ Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote i zaštitite mrežni priključni kabl od oštećenja.
- ▶ Aparat ne smete da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveriti stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- ▶ Tokom rada ne pokrivate rešetku za usis vazduha **6**. Čistite je u redovnim vremenskim razmacima.
- ▶ Delovi aparata mogu da postanu vrući tokom rada aparata. Zbog toga dirajte samo za ručku i dugmad.
- ▶ Uvek koristite aparat samo sa stavljenim nastavcima. Ne koristite ga nikada bez nastavaka, jer utično mesto za nastavke **1** postaje vruće tokom rada.
- ▶ Prvo ostavite aparat da se ohladi pre stavljanja ili skidanja nastavaka.
- ▶ Koristite samo originalne delove pribora, jer su optimalno usklađeni za međusobno delovanje aparata. Moguće je da drugi delovi nisu dovoljno bezbedni.
- ▶ Ostavite otvore na ulazu i izlazu za vazduh slobodne, radi neometanog strujanja vazduha. U suprotnom, aparat može da se pregreje.
- ▶ Budite oprezni sa lakom za kosu, prskalicom za vodu itd. S jedne strane, postoji mogućnost da Vam sredstva, usled dovoda vazduha, direktno upadnu u oči. S druge strane, sredstva ne smeju da dospeju u aparat – jer možda mogu da budu zapaljiva, agresivna ili provodljiva.

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva akcija od strane korisnika, da bi se proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

Puštanje u rad

- Pre puštanja aparata u rad, uverite se da su...
 - aparat, mrežni utikač i delovi pribora u besprekornom stanju,
 - svi ambalažni materijali uklonjeni.
- Čistite delove pribora kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.

Saveti za savršenu frizuru

- Oblikujte kosu tek kada je skoro suva.
- Razdelite kosu u pojedinačne pramenove da bi se dobio volumen.
- Dodatni volumen kose ćete ostvariti kada sušite kosu počev od korena ka vrhovima kose.
- Sačekajte još nekoliko sekundi nakon isključivanja aparata, pre nego što pustite loknu sa štapa.
- Pre raščesljavanja frizure, ostavite kosu da se prvo dobro ohladi.
- Učvrstite frizuru sa malo laka za kosu.

Stavljanje / skidanje nastavka

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Delovi aparata mogu da budu vrući nakon izvesnog vremena rada!

Stavljanje nastavka

- Stavite željeni nastavak na utično mesto za nastavke ❶, tako da prednji simbol sa strelicom na nastavku pokazuje na simbol sa strelicom na utičnom mestu za nastavke ❶ .
- Okrećite nastavak u smeru kretanja kazaljki na satu, dok čujno ne ulegne. Zadnja strelica na nastavku zatim pokazuje na strelicu na utičnom mestu za nastavke ❶ .

Skidanje nastavka

- Najpre isključite aparat i ostavite ga da se ohladi.
- Pritisnite taster za deblokiranje „push“ ⑦ i okrenite nastavak u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu .
- Nastavak možete da skinete povlačenjem sa utičnog mesta za nastavke ①.

Uključivanje/Isključivanje / Izbor stepena

- Nakon što stavite željeni nastavak i umetnete mrežni utikač u utičnicu, aparat možete da uključite na prekidaču za stepene ③ i da izaberete stepen:
 - „0“ aparat je isključen
 - „1“ za slabu jačinu ventilatora sa toplotom
 - „2“ za visoku jačinu ventilatora sa toplotom
- Aparat možete da isključite, tako što ćete prekidač za stepene ③ pomeriti na „0“ (= aparat isključen).
- Za učvršćivanje oblikovane frizure možete da koristite klizni prekidač Cool Shot ②. Oblikovana frizura se učvršćuje pomoću hladne struje vazduha:
 - Tokom rada pomerite klizni prekidač Cool Shot ② nagore. Struja vazduha postaje hladnija.
 - Ako želite ponovo da deaktivirate hladnu struju vazduha, pomerite klizni prekidač Cool Shot ② nadole.

Primena nastavaka

Velika okrugla četka ⑪

Ovaj nastavak obezbeđuje veći volumen kose i velike lokne.

- Obmotajte blago vlažni pramen kose oko velike okrugle četke ⑪.
- Uključite aparat na stepen 1 ili 2.
- Kada je pramen suv, pomerite klizni prekidač Cool Shot ② nagore. Sačekajte dok se pramen ohladi.
- Odmotajte veliku okruglu četku ⑪ iz pramena.
- Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.

Mala okrugla četka 10

Ovim nastavkom možete da napravite lokne ili talasastu kosu.

- Obmotajte blago vlažni pramen kose oko male okrugle četke 10.
- Uključite aparat na stepen 1 ili 2.
- Kada je pramen suv, pomerite klizni prekidač Cool Shot 2 nagore. Sačekajte dok se pramen ohladi.
- Odmotajte malu okruglu četku 10 iz pramena.
- Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.

Štap za lokne 9

Ovim nastavkom možete da napravite male spiralne lokne (andeoske lokne).

- Fiksirajte kraj pramena štipaljkom na štapu za lokne 9.
- Obmotajte blago vlažni pramen kose oko štapa za lokne 9.
- Uključite aparat na stepen 1 ili 2.
- Kada je pramen suv, pomerite klizni prekidač Cool Shot 2 nagore. Sačekajte dok se pramen ohladi.
- Malo otvorite štipaljku štapa za lokne 9 i izvucite štap za lokne 9 iz pramena.
- Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.

Četka za ravnanje kose 12

Ovaj nastavak je pogodan za sušenje posebno duge kose.

- Uхватите jedan pramen rasklopljenom četkom za ravnanje kose 12 blizu korena kose, zatvorite četku za ravnanje kose 12 i ostavite je zatvorenu.
- Uključite aparat na stepen 1 ili 2.
- Polako provlačite pramen kroz četku za ravnanje kose 12, tako da se pramen osuši do krajeva.
- Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.

Poluokrugla četka 8

Poluokrugla četka 8 je pogodna za češljanje i istovremeno feniranje kose.

Mlaznica za oblikovanje kose 13

Ovim nastavkom možete ciljano da oblikujete i fenirate delove kose.

Čišćenje i nega

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Pre svakog čišćenja izvucite utikač iz mrežne utičnice. Postoji opasnost od električnog udara!

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite. Opasnost od opekotina!

PAŽNJA – MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje! Ona mogu da nagrizu površinu aparata.
- Čistite osnovni aparat isključivo blago navlaženom krpom.
- Ostavite aparat da se ohladi pre ponovnog korišćenja ili pre nego što ga smestite.
- Obrišite torbu za čuvanje **14** ili nastavke **8/9/10/11/12/13** vlažnom krpom, ako je potrebno.
- Redovno čistite rešetku za usis vazduha **6** mekom četkom.

Čuvanje

- Aparat možete da okačite na ušicu za kačenje **5**.
- Smestite aparat u torbu za čuvanje **14** ako ga ne koristite duže vreme. Aparat mora da se ohladi pre nego što ga smestite u torbu!

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	• Mrežni utikač nije umetnut u utičnicu.	• Povežite mrežni utikač sa električnom mrežom.
	• Aparat nije uključen.	• Uključite aparat.
	• Aparat je неисправan.	• Obratite se servisu.
Aparat se ne greje.	• Klizni prekidač Cool Shot ❷ je pomeren nagore.	• Pomerite klizni prekidač Cool Shot ❷ nadole.
	• Aparat je неисправan.	• Obratite se servisu.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 444875_2307 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijava istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	SWC 1000 E1
Model:	MULTIFUNKCIONALNI APARAT ZA OBLIKOVANJE KOSE
IAN/Serijski broj:	444875_2307
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Lieferumfang	30
Auspacken	31
Gerätebeschreibung	31
Technische Daten	31
Sicherheitshinweise	32
Inbetriebnahme	35
Tipps für die perfekte Frisur	35
Aufsatz aufsetzen / abnehmen	35
Aufsatz aufsetzen	35
Aufsatz abnehmen	36
Ein-/Ausschalten / Stufe wählen	36
Aufsätze anwenden	36
Große Rundbürste	36
Kleine Rundbürste	37
Lockenzange	37
Doppelbürste	37
Halbrundbürste	37
Stylingdüse	37
Reinigen und Pflegen	38
Aufbewahren	38
Entsorgung	39
Gerät entsorgen	39
Verpackung entsorgen	39
Fehlerbehebung	40
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	40
Service	42
Importeur	42

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Warmluft-Styler
- Aufbewahrungstasche
- kleine Rundbürste
- große Rundbürste
- Halbrundbürste
- Lockenzange
- Doppelbürste
- Stylingdüse
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Aufsatz-Steckplatz
- ❷ Schiebeschalter Cool Shot 
- ❸ Stufenschalter
- ❹ Netzkabel
- ❺ Aufhängeöse
- ❻ Luftansauggitter
- ❼ Entriegelungstaste „push“

Abbildung B:

- ❽ Halbrundbürste
- ❾ Lockenzange
- ❿ kleine Rundbürste
- ⓫ große Rundbürste
- ⓬ Doppelbürste
- ⓭ Stylingdüse
- ⓮ Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Leistungsaufnahme im OFF-Modus	0,1 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel **4** nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemals Gegenstände in das Gerät gelangen können, insbesondere nicht metallische Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter **6** während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Tasten an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät immer nur mit aufgesteckten Aufsätzen, niemals alleine, weil der Aufsatz-Steckplatz **1** im Betrieb heiß wird.
- ▶ Bevor Sie Aufsätze aufstecken oder abnehmen, lassen Sie erst das Gerät abkühlen.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original-Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Halten Sie die Öffnungen für den Lufteintritt und Luftaustritt frei für eine ungehinderte Luftströmung. Sonst kann das Gerät überhitzen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig mit Haarspray, Wasserzerstäuber usw. Zum einen kann es sein, dass Ihnen der Luftzug diese Mittel vielleicht direkt in die Augen bläst. Zum anderen dürfen diese aber auch nicht in das Gerät gelangen – weil sie vielleicht brennbar, aggressiv oder leitfähig sein könnten.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
 - das Gerät und die Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie die Zubehörteile, wie unter „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Tipps für die perfekte Frisur

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie erzielen zusätzlich mehr Fülle im Haar, wenn Sie die Haare zuerst vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen trocknen.
- Warten Sie nach dem Abschalten des Gerätes noch ein paar Sekunden, bevor Sie die Locke lösen.
- Lassen Sie vor dem Auskämmen der Frisur die Haare erst gut auskühlen.
- Fixieren Sie die Frisur mit etwas Haarspray.

Aufsatz aufsetzen / abnehmen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Nach vorangegangenem Betrieb können die Geräteteile heiß sein!

Aufsatz aufsetzen

- Stecken Sie den gewünschten Aufsatz auf den Aufsatz-Steckplatz , so dass das vordere Pfeilsymbol am Aufsatz auf das Pfeilsymbol am Aufsatz-Steckplatz  weist .
- Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis dieser hörbar einrastet. Der hintere Pfeil am Aufsatz weist nun auf den Pfeil am Aufsatz-Steckplatz  .

Aufsatz abnehmen

- Schalten Sie das Gerät erst aus und lassen Sie es abkühlen.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste „push“ ⑦ und drehen Sie den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn .
- Der Aufsatz kann nun durch Ziehen vom Aufsatz-Steckplatz ① abgenommen werden.

Ein-/Ausschalten / Stufe wählen

- Wenn Sie den gewünschten Aufsatz aufgesetzt und den Netzstecker in die Steckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter ③ das Gerät einschalten und die Stufe wählen:
 - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet
 - „1“ für niedrige Gebläse-Stärke mit Wärme
 - „2“ für hohe Gebläse-Stärke mit Wärme
- Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie den Stufenschalter ③ auf „0“ schieben (= Gerät aus).
- Um das Styling zu fixieren, können Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② benutzen. Durch den kühlen Luftstrom wird das Styling fixiert:
 - Schieben Sie während des Betriebes den Schiebeschalter Cool Shot ② nach oben. Der Luftstrom wird kühler.
 - Wenn Sie den kalten Luftstrom wieder deaktivieren wollen, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.

Aufsätze anwenden

Große Rundbürste ⑪

Dieser Aufsatz verleiht dem Haar mehr Volumen oder große Locken.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die große Rundbürste ⑪.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die große Rundbürste ⑪ aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Kleine Rundbürste 10

Mit diesem Aufsatz können Sie Locken oder Wellen ins Haar bringen.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die kleine Rundbürste 10.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die kleine Rundbürste 10 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Lockenzange 9

Mit diesem Aufsatz können Sie kleine Spirallocken (Engellocken) ins Haar bringen.

- Fixieren Sie die Spitze der Strähne mit dem Clip der Lockenzange 9.
- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne dann um die Lockenzange 9.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Öffnen Sie ein wenig den Clip der Lockenzange 9 und ziehen die Lockenzange 9 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Doppelbürste 12

Dieser Aufsatz eignet sich zum Trocknen von besonders langem Haar.

- Fassen Sie eine Haarsträhne mit der aufgeklappten Doppelbürste 12 nahe des Haaransatzes, schließen Sie die Doppelbürste 12 und halten Sie diese geschlossen.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Ziehen Sie die Strähne langsam durch die Doppelbürste 12, so dass die Strähne bis zu den Spitzen getrocknet wird.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Halbrundbürste 8

Die Halbrundbürste 8 eignet sich zum Kämmen und gleichzeitigem Trockenföhnen der Haare.

Stylingdüse 13

Mit diesem Aufsatz können Sie Haarpartien gezielt stylen und trocken föhnen.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Grundgerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Wischen Sie die Aufbewahrungstasche **14** oder die Aufsätze **8/9/10/11/12/13** gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **6** mit einer weichen Bürste.

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **5** aufhängen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche **14**. Das Gerät muss dafür abgekühlt sein!

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät wird nicht heiß.	• Der Schiebeschalter Cool Shot ② ist nach oben geschoben.	• Schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444875_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444875_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444875_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Stand der Informationen:

09/2023 · Ident.-No.: SWC1000E1-092023-1

IAN 444875_2307